

КНИГА
ВРЕМЕНИ

СКВОЗЬ ЗЕРКАЛА

КОМПАСГИД

ИСТОРИЯ С ПРОДОЛЖЕНИЕМ



Дюне
и счастье



ТАЙНЫ ЛААРИПЕМА



Издательство «КомпасГид»



Министерство
Бродячих
Чаек
с Грис
Келли
В РАБОТЕ



В 2020 году издательству «КомпасГид» уже 12 лет — а значит, мы бы уже смело могли пойти в шестой класс. Не первый класс и не выпускной, а середина учебного процесса: впереди еще столько впечатлений и приключений, впереди — только продолжение. А ведь сколько школьных историй появилось в издательстве за эти годы. Например, **серия про девочку Дюне** от Русе Лагеркранц или уже так полюбившиеся **рассказы про Франца** австрийской писательницы Кристине Нестлингер. И вот в начале нового учебного года «КомпасГид» осознал, что в этом году почти все издательские планы захватили именно многосерийные истории! Завершение знаменитой серии Кристель Дабо **«Сквозь зеркала»**, долгожданный финал **«Книги времени»** Гийома Прево, продолжение историй для читателей помладше: **«Синьорина Корица»** Луиджи Баллерини и **«Отель „Фламинго“»** Алекса Милвэя. Но самой главной новинкой стал первый том трилогии «Тайны Лариспема» Люси Пьерра-Пажо — книги в атмосфере стимпанка об альтернативной истории Парижа. Впрочем, в литературной серийности есть одни только плюсы.

Во-первых, серийная история — это максимальное погружение с минимальными затратами на извечный вопрос «Что почитать?». Родителям не придется изнурять себя муками выбора, ведь история из трех, а то и четырех книг займет юного читателя надолго.

Во-вторых, читатель, зритель и потребитель в эпоху ТВ-сериалов и стриминговых сервисов обладает абсолютно другим форматом восприятия. Разовое чтение, как и просмотр фильма за ужином, — это все еще прекрасно, но затягивающая история, занимающая свободное время сразу несколько вечеров подряд, — это совершенно другая модель просмотра. Так и с чтением. **Можно насладиться целостным сюжетом, а можно сжиться с героями и погрузиться в выдуманную вселенную сполна!** Именно этим мы предлагаем вам заняться, познакомившись с книгами этого каталога.



Скидка 20% на книги «КомпасГид»
по промокоду **ЛАРИСПЕМ**

ПОДРОСТКАМ И ВЗРОСЛЫМ

Для тех, кому по вкусу стимпанк
Люси Пьерра-Пежо, **ТАЙНЫ ЛАРИСПЕМА 8**

Для тех, кого тянет петь и танцевать
Малика Ферджух, **МЕЧТАТЕЛИ БРОДВЕЯ 13**

Для тех, кто готов отправиться в путешествие
Евгений Рудашевский, **ГОРОД СОЛНЦА 21**

Для тех, кто фантазирует об антиутопиях
Дидье ван Ковеларт, **ТОМАС ДРИММ 32**

Для тех, кто хочет путешествовать во времени
Гийом Прево, **КНИГА ВРЕМЕНИ 36**

Для тех, кто любит путешествовать по ковчегам
Кристель Дабо, **СКВОЗЬ ЗЕРКАЛА 42**

СРЕДНЕ- МЛАДШИЙ ШКОЛЬНЫЙ ВОЗРАСТ

Для тех, кто скучает по сказкам
Виктория Ледерман, **СВЕТЛИК ТУЧКИН 52**

Для тех, кто собирается начать бизнес
Алекс Милвэй, **ОТЕЛЬ «ФЛАМИНГО» 56**

Для тех, кому хочется пирожных
Луиджи Баллерини, **СИНЬОРИНА КОРИЦА 60**

Для тех, кому дружба важнее всего
Русе Лагеркранц, серия **ДЮННЕ И СЧАСТЬЕ 65**

Для тех, кто любит страшилки
Магдалена Хай, **ЛАВКА КОШМАРОВ 68**

Для тех, кто хочет свистать всех наверх
Франсуа Плас, серия **ЛУ ВСЕХНАВЕРХ 71**

Для тех, кто только начинает открывать для себя мир
Маркус Остервальдер, серия **БОБО 73**

Для тех, кто не может без животных
Коля Гутман, **ПЕС ВЕНИК 75**

«КОМПАСГИД» В ОТЗЫВАХ



Эрих Кестнер **Мальчик из спичечной коробки,
Мальчик и девочка из спичечной
коробки 78**

Кристине Нестлингер **Рассказы про Франца 79**

Мария Бершадская **Большая маленькая девочка 80**

Юлия Кузнецова **Серия «Первая работа» 81**

Эрик Л'Ом серия **Книга звезд 82**

Антье Циллат **Детектив Флетчер 83**

Эммануэль Мэзоннев **Лунный Том 84**

Евгения Овчинникова **Иди и возвращайся 85**

Жан-Филипп Арру-Виньо

Приключения семейки из Шербура 86

Жан-Филипп Арру-Виньо **Магнус Миллион
и Мимси Покет 87**

Тимоте де Фомбель **Тоби Лолнесс 88**

Евгений Рудашевский **Серия «Экстремальный
пикник» 89**

Андрей Снегирев, Наталья Снегирева

**Кешка. Необыкновенные истории
про обыкновенного кота 90**

Бенжамен Шо **Приключения медвежонка Помпона 91**



КОНКУРС ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА «КОМПАСГИД»



В 2020 году наши питомцы и вовсе растерялись: **почему их хозяева так много времени стали проводить дома?** Собакам – в радость, а котам – не всегда. Впрочем, они уже привыкли, что в перерывах можно намекнуть хозяевам о необходимости почесать за ухом. Жаль только, что любимца никак не отвлечь книгой... Или так тоже можно?

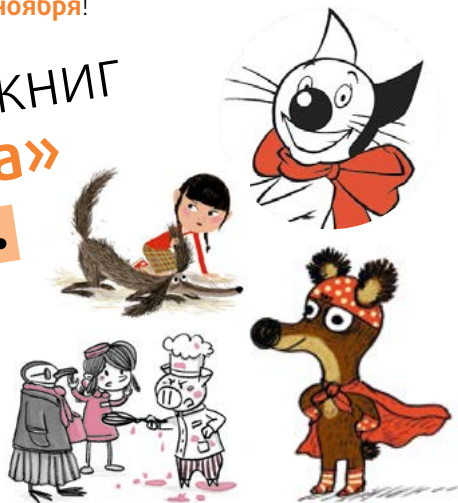
Предлагаем пофантазировать на тему читающих питомцев!

Условия

- сделайте фотографию любой книги издательства «КомпасГид» вместе со своим питомцем;
- выложите ее в VK, Instagram или Facebook с хэштегом **#лапыкомпаса**;
- ждите результатов **15 ноября!**

Призы

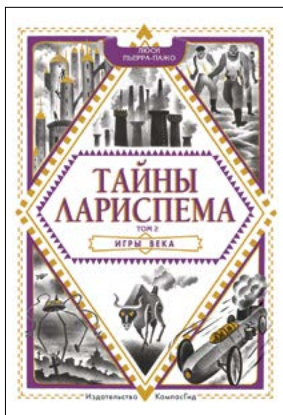
3 комплекта из **3 книг**
«КомпасГид»
на выбор.



Люси Пьерра-Пажо ТАЙНЫ ЛАРИСПЕМА

«Читать абсолютно всем!» — говорит о «Тайнах Лариспема» Кристель Дабо, автор мирового бестселлера «Сквозь зеркала». И теперь **вслед за «зеркальной» книжной лихорадкой начинается «лариспемская».** И это не удивительно — у них много общего: сильные независимые героини и головокружительные приключения, опасные заговоры и мистические способности...

КРИСТЕЛЬ ДАБО
РЕКОМЕНДУЕТ!



Интересно: Люси-Пьерра Пажо **одержала победу в конкурсе** дебютного романа для подростков, организованном издательством Gallimard Jeunesse, — как и Кристель Дабо с первой книгой «Сквозь зеркала».

ЛЮСИ ПЬЕРРА-ПАЖО



Люси Пьерра-Пажо — одна из главных современных французских писательниц в мире подростковой литературы. Еще почти неизвестная в России, она постепенно, но уверенно завоевывает книжный рынок по всему миру с острой стимпанк-трилогией **«Тайны Лариспема»** — социальной фантастикой, где выдуманный мир порой напоминает отголоски реального.



— *Эстетика стимпанка очень популярна, особенно в видеоиграх и комиксах. Какие-то из них нашли отражение в придуманном вами мире Лариспема?*

— При написании «Лариспема» я, безусловно, ориентировалась на эстетику стимпанка, которая знакома мне по иллюстрациям, косплеям и видеоиграм, таким как «Биошок». Меня также вдохновили романы Жюль Верна, в которых наравне с людьми главными персонажами являются фантастические машины.

— *Магия играет огромную роль в мире Лариспема; как возникла ваша мифологическая концепция?*

— Кровь — это главный элемент магии, используемой аристократами. Основной целью было создание контекста, в котором вопрос крови выходит на первый план, когда дело касается аристократии. Например, выражение «иметь голубую кровь» означает «быть благородного происхождения». Понятие кровного родства также было важнейшим. Поэтому я придумала своего рода алхимию, которая превращает «нормальную» кровь аристократов в лиловую, способную контролировать человека и даже уничтожать его при простом контакте — свойство, передаваемое детям.



— В «Тайнах Лариспема» уцелевшая аристократия устраивает заговор, чтобы вернуть себе власть; вы подразумевали под этим современную конфронтацию правых и левых?

— В «Тайнах Лариспема» Парижская коммуна одержала победу. Но в реальности это историческое событие противопоставило народ Парижа монархическому правительству, которое потопило восстание в крови. Повстанцами были рабочие и ремесленники — представители левых, крайне левых и даже анархистов. В моей книге помимо борьбы правых против левых я показываю противостояние народа аристократии и даже шире: противостояние старого мира (с его знатью, магией, могуществом и престижем родословной) новому (технологиям, прогрессу, равным возможностям для каждого, независимо от происхождения).

— В продолжение разговора о политических течениях в трилогии: в Лариспеме президент — женщина, двое из трех главных персонажей — тоже женщины, так что ваши феминистские взгляды довольно очевидны. Сейчас очень распространено переписывание классических сказок о принцессах в феминистическом духе; что вы думаете об этой тенденции и считаете ли необходимым пропагандировать идею равенства мужчины и женщины среди детей и подростков?

— Мне кажется, борьба за равенство мужчин и женщин очень важна, и она также проявляется в том, что женщины в художественных произведениях стали гораздо интереснее: их стало больше, они разные и свободны от стереотипов. А волшебные сказки, в которых выражены общечеловеческие ценности, просто созданы для переложений и различных адаптаций, так что почему бы и нет?



– Вы можете представить себе экранизацию «Тайн Лариспема»? Есть ли у вас какие-нибудь идеи о том, как адекватно воспроизвести придуманный вами мир?

– Было бы невероятно интересно увидеть «Тайны Лариспема» на экране... конечно, при условии, что это будет хорошо сделано! Я часто испытывала разочарование, посмотрев фильмы по любимым книгам. Я не знаю, как сделать хорошую экранизацию. Подумаю об этом, если мне поступит какое-нибудь конкретное предложение...



Французские читатели о «Тайнах Лариспема»



- «Литература в жанре *young adult*, которую нужно **ОБЯЗАТЕЛЬНО** читать. Это воображаемая история, вызывающая настоящую зависимость! В стиле „Сквозь зеркала“ и „Гарри Поттера“. **Читать!**»
- «Сюжет сложный, в нем смешаны личная и политическая истории, и интрига держится до самого конца.»
- «Я действительно советую первый том, довольно короткий, но сразу погружающий в увлекательную вселенную, где один персонаж интереснее другого. Тайны переплетаются друг с другом, а некоторые открытия интригуют и запутывают все больше и больше...»
- «Мне очень понравилась эта книга, которая сначала покорила меня своей оригинальностью: этот ретрофутуристический город Лариспем, альтернативная версия Парижа, и оригинальные идеи, стоящие за идеей этого города, — Эйфелева башня, которая никогда не была построена, Сакре-Кёр, да и ратуша была перестроена совершенно иначе и служит теперь библиотекой!..»

Малика
Ферджух

МЕЧТАТЕЛИ БРОДВЕЯ

Малика Ферджух — автор десятка искрометных романов для детей и подростков, и одна из самых популярных ее историй — это трилогия «Мечтатели Бродвея», мгновенно уносящая читателя в мир танцев, джаза и ностальгии. Издательство «КомпасГид» уже выпустило первую книгу серии, но совсем скоро уже влюбленного в «Мечтателей» читателя ждут и остальные части.

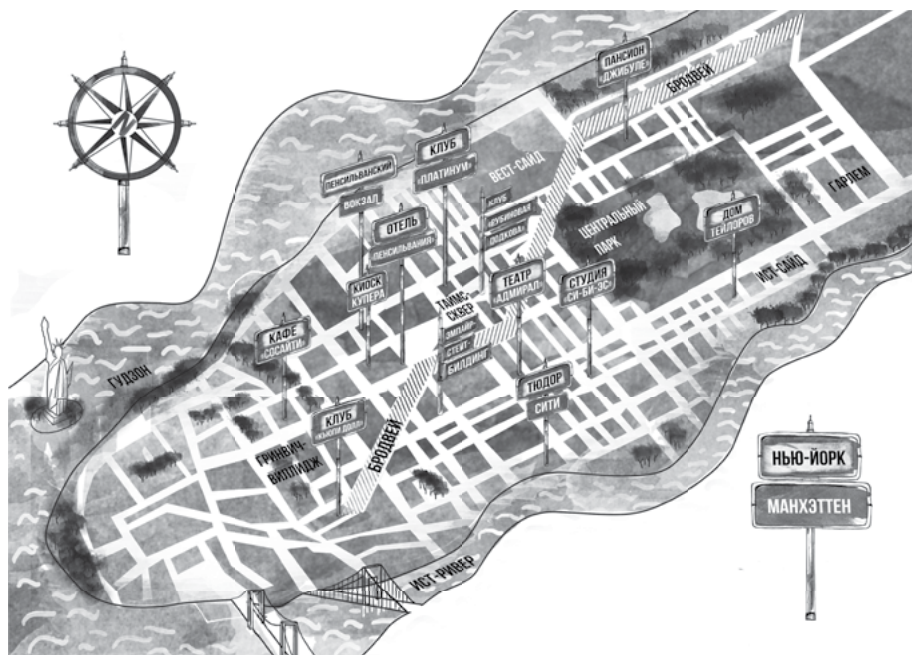
Издательство «КомпасГид»



Мечтатель Бродвея.
Чаепитие с Грэйс
Келли

В РАБОТЕ

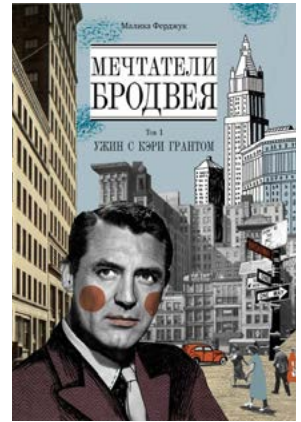
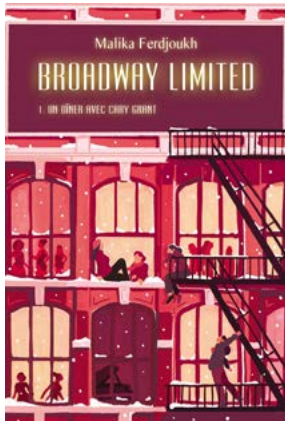
Нина Хотинская, переводчица книги «Мечтатели Бродвея»



«Представьте, что вам всего семнадцать и вы любите джаз. А еще вы неплохо владеете пианино. И вот вас — в обход принятых в обществе моральных правил! — берут пианистом в частный пансион... для девочек. И ваши подружки теперь — модель, художница, будущая артистка... ну и так далее. Если добавить к этому, что из окна виден Бродвей, а вокруг шумит противоречивый и ослепительный Нью-Йорк конца 1940-х — тогда эта книга для вас! Переводя всю жизнь с французского, я никак не могла ожидать погружения в любимую эпоху джаза и старого голливудского кино — и вот как будто специально для меня Малика Ферджух написала „Мечтателей Бродвея“».



Порой издательство оставляет оригинальную обложку, меняя лишь текст на русский, но в случае с книгой Малики Ферджух команда «КомпасГид» проделала целый путь **от задумки к реализации**. Только посмотрите на это разнообразие!



- «Мы давно присматривались к этому автору. Малика Ферджух — известная популярная писательница за рубежом, лауреат премии «Сорсьер» (Prix Sorcières) и специалист по истории кино. Сначала планировали перевести её тетралогию «Четыре сестры», но потом увидели «Мечтатели Бродвея» и поняли, что вот она та самая книга».

(Марина Кадетова,
шеф-редактор издательства «КомпасГид»)

Алена Зайцева, иллюстратор обложки «Мечтатели Бродвея»



Илл. Greta Berlin

«Я прочитала книгу на одном дыхании за выходные! Тема Бродвея, старого Нью-Йорка, Голливуда мне очень нравится. Было решено делать обложку в технике коллажа — фото плюс ручная графика. Я изучила моду того времени, нашла фото старого Нью-Йорка, добавила немного фантазии и нарисовала первые варианты обложки. Главной идеей стало помещать в центре профиль героя из названия — в первом томе это Кэри Грант (спойлер: эта концепция сохранится на всех обложках этой серии). После согласования главной

идеи я стала прорабатывать детали: искать подходящих персонажей, здания, двигателя композицию; было важно уловить романтическое настроение и время года — осень. Также пришлось потрудиться над леттерингом названия книги. Само время пятидесятых годов меня вдохновляло на создание этой обложки. Как одевались люди, какую музыку слушали, как жили без интернета и соцсетей. Трогают истории, происходящие в книге, — у каждого персонажа своя. Я сразу вспомнила фильм „Завтрак у Тиффани“, хотя он вышел в 1961 году. Конечно, я видела английскую версию обложки, помню, тогда подумала: „У нас будет лучше!“ Говорят, так и вышло».

БРОДВЕЙ В ОТЗЫВАХ



- *«С каждой страницы льется музыка, сквозь шуршание юбок и стук каблучков слышится женский смех, погружая с головой тебя в непередаваемую атмосферу послевоенного Нью-Йорка» (tanuka59).*
- *«Книга пролетает в невероятном темпе, ярко, динамично, смешно. На страницах ее можно встретить немало имен знаменитостей, многими из которых мы восхищаемся и по сей день» (Нина Карпова).*

Специально для издательства «КомпасГид» Юлия Рац перевела **интервью Малики Ферджух** (Натали Рише, L'Express); публикуем отрывок.



— *Ваша книга изобилует реминисценциями. Мы встречаемся в ней с Марго Ченнинг и Эддисоном де Виттом — персонажами культового фильма Манкевича. Но действие романа происходит в 1948 году, а фильм вышел в 1950-м! Это литературная игра?*

— *Безусловно, этакая забавная «матрешка» — роман в романе, потому что они настоящие романские персонажи. Актриса Марго Ченнинг (в фильме ее сыграла Бетт Дэвис. — Ред.) вполне могла тусоваться в этих местах. Я в этом просто уверена! (Смеется.)*

— *Вам самой такая игра доставляет удовольствие? Потому что подросткам их имена ничего не скажут...*

— *Это просто вишенка на торте, которая не мешает есть сам торт. Я могла бы дать критику Broadway Spot другое имя, но Эддисон де Витт ему так подходит! И действительно, лет двадцать назад я бы не стала этого делать. А сегодня, в век интернета, набрав в поисковике имена, легко найдешь нужные*



ссылки. Не все читатели станут тратить время на поиск, но, может быть, однажды они посмотрят «Всё о Еве» и, если им понравился мой роман, подумают: «А ведь я уже встречал где-то имя Эддисона де Витта». Почему бы и нет?

— ***Мы также встречаем в романе совсем юную Грейс Келли, которая ходит на кастинги вместе с Пейдж, одной из ваших героинь.***



alengin_blog

— Да, в то время Грейс Келли жила в знаменитом отеле «Барбизон». Всевозможные ухажеры и почитатели задаривали ее норковыми манта... А очень пуританская мать говорила ей: «Даже думать не смей о том, чтобы принимать драгоценности от иранского шаха», — который, кстати, тогда был свободен и считался завидным женихом!

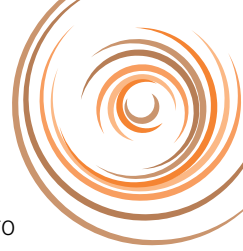
— ***Появление в книге Вуди Аллена — прыщавого подростка,***

который всеми вечерами пропадает в театре, — очень остроумный сюжетный ход.

— Мне нужен был персонаж, связанный с нынешним поколением. И Вуди Аллен идеально подходил для этого. Кстати, если вы наберете в гугле «Аллен. С. Конигсберг», то увидите его ранние фото, где он совсем юный!

— ***Как рождаются ваши персонажи?***

— Сначала мне хочется рассказать какую-то историю, и персонажи прибавляются по мере необходимости. Моя



история начинается в «Джибуле» — женском пансионе, которых было великое множество в пуританской Америке, — с приезда совершенно нового персонажа. Джослин — это НЛО, и он попадает в место, которое для него неизвестная планета!

— Этот НЛО, Джослин Бруйяр — молодой студент-француз, получивший стипендию на обучение в музыкальном колледже. Вы умеете зацепить читателя!



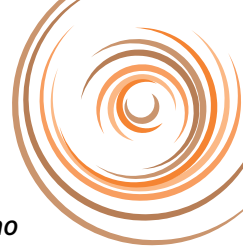
bezverkhnyaya_olya

— Да, вместе с ним мы открываем для себя всё, что французы той эпохи не знали: пиццу, например.

— Пейдж, Шик, Манхэттен, Хэдли — все они хотят стать танцовщицами, моделями или актрисами. Как вы создавали их характеры?

— Постепенно. Вначале все они были малоразличимы. И это хорошо: приезжает Джослин, который никого не знает, и сразу попадает

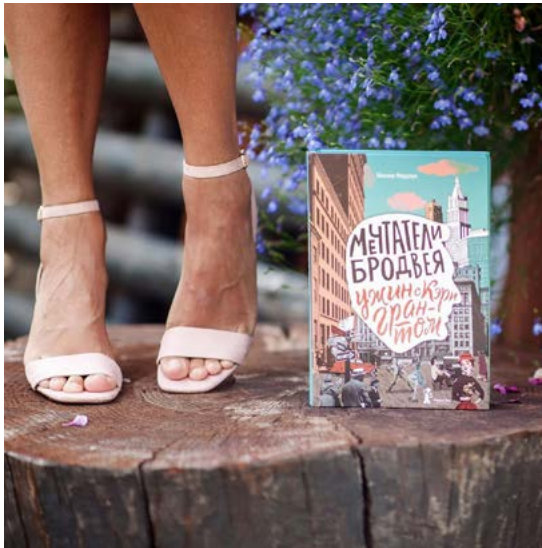
в окружение молодых девушек, которые захватывают его в свой вихрь. Увидев Черити (горничную. — Ред.), он спрашивает себя: «Кто это такая?» Мне нравилась эта идея с вихрем. Джослин оказывается в незнакомом месте, и читатель вместе с ним. Он юн, ему всего шестнадцать с половиной лет. Возможно, он должен повзрослеть и проявить себя.



— *Нам передается азарт этих молодых девушек, мечтающих завоевать нью-йоркскую сцену. Это и есть пресловутая «американская мечта» — в том смысле, что надо стать частью Истории?*

— Я думаю, что все большие мегаполисы излучают особую энергию. Если вы переезжаете из какого-нибудь медвежьего угла в большой город, значит, у вас есть желание «найти

свое место», раскрыть свой потенциал, стать кем-то. Никто не приезжает с мечтой служить секретарем, это очевидно!



— *Я легко могу себе представить Хэдли в комедии «Цилиндр»!*

— Да, а Манхэттен легче представить в детективе в паре с Дэной Эндрюсом. Скотт Плимтон для меня — это смесь Дэны Эндрюса и Роберта Митчема. Это был бы идеальный вариант. (Смеется.)

books_holy_anna

— *А ваш кандидат на роль актера Ули Стайнера?*

— Антон Уолбрук из «Красных башмачков» (фильм Майкла Пауэлла. — Ред.), если его немножко разбавить Витторио Гассманом.



**ЕВГЕНИЙ
РУДАШЕВСКИЙ**
ГОРОД СОЛНЦА

— *«Город Солнца» — книга приключенческого формата. Вы могли бы представить ее в качестве видеоигры? И были ли*

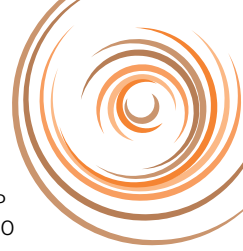
какие-то ассоциации, связанные с этим жанром?



— Слежу за появлением приключенческих видеоигр, будь то неспешный Firewatch или стремительный Uncharted, и допускаю, что на сюжетной основе «Города Солнца» можно создать увлекательную игру с головоломками и погонями. Я бы предпочел увидеть ее в медитативном варианте в духе What Remains of Edith Finch. Могло бы получиться любопытно. Жанр приключений позволяет использовать самые разнообразные художественные формы как на бумаге, так и на экране компьютера.

— *К каким источникам вы обращались при написании книги? Что оказалось самым трудным?*

— В «Городе Солнца» затронуто много профессиональных сфер: от реставрации масляной живописи до изучения дождевых лесов Амазонии. Для каждой из этих сфер приходилось искать свои источники, всех тут не перечислить. Обозначу только два основных направления.



Если говорить об описании географических мест, то основным источником были мои собственные путевые записи. Всегда стараюсь собирать натурный материал непосредственно там, где будет разворачиваться действие книги. Не могу не отметить гостеприимство жителей большинства поселений, где мне довелось побывать вслед за героями «Города Солнца».

Если же говорить об отсылках к истории, то в первую очередь я обращался к трудам Ричарда Бургера, Джона Перри, Валерия Гуляева и многих других исследователей. Кроме того, работал с материалами Центрального исторического архива Москвы, Национального музея археологии, антропологии и истории города Лимы и Археологического музея Трухильо.

— *Некоторых читателей настораживает натуралистичность отдельных сцен — как вы думаете, почему ребенку и подростку на самом деле важно читать об этом?*

— Если вы говорите о гибели героев, то она подчас неизбежна как во взрослом, так и в подростковом приключенческом романе. Безусловно, смерть в литературе может быть схематичной, вроде смерти англичанина в «Трех мушкетерах»: «Атос первый убил своего противника; удар оказался смертельным: шпага пронзила сердце» (и все, больше ни слова об убитом, словно Атос сразил соломенную куклу, а не живого человека). В таком виде смерть становится развлечением, легкой деталью увлекательного повествования. Я же предпочитаю называть вещи своими именами. Смерть — это смерть. Жестокость — это жестокость. Я стараюсь честно рассказывать историю и не скрываю от читателя, что приключения порой бывают действительно опасными. В таком подходе нет ничего принципиально нового. Фенимор Купер достоверно описывал снятие скальпа с головы еще живого человека, а в историях Генри Хаггарда отсекают руки, ноги, головы, заодно устраивают массовые убийства ни в чем не повинных туземцев. Приключение — это всегда риск, и читатель, оставаясь в безопасности, предпочтет



рискнуть именно в книге. Таким образом, литература отчасти помогает нащупать границы дозволенного. Кроме того, насилие в приключенческом романе играет роль не самодостаточной цели, а препятствия на пути к чему-то исключительно важному и, как правило, гуманному.

— ***Где бы состоялась ваша экспедиция мечты?***

Может быть, есть историческая загадка, которую вам бы хотелось расследовать?

— Есть места, сейчас для меня недоступные, вроде болота Судд в Южном Судане. Удивительное место, которое могло бы стать прекрасным фоном для приключенческой истории. Есть места сокровенные, куда я запрещаю себе отправляться, даже если подобная возможность возникает. Например, майянские леса Гондураса или Мехико, где я мечтал побывать с тех пор, как прочитал «Дочь Монтесумы». Мне нравится предвкушать знакомство с остатками Теночтитлана, и я не тороплюсь осуществлять эту детскую мечту — их и так осталось немного.

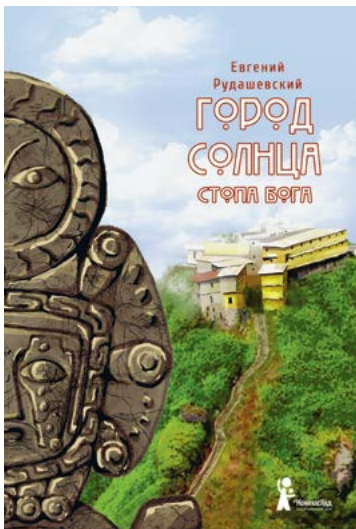
Что же до исторических загадок, тут есть где разгуляться. Зарождение цивилизации в долине Тигра и Евфрата, морские путешествия финикийцев, экспедиции Эрика Рыжего и его сыновей и многое другое. К примеру, я бы точно не отказался побывать в гробнице Цинь Шихуанди — не берусь даже представить, какой она окажется внутри.

— ***Традиционный вопрос: думали ли вы над продолжением?***

— Над продолжением я уже работаю. В новом приключенческом романе «Истукан» читатель встретит персонажей, знакомых по «Городу Солнца», познакомится с делом, материалы по которому долгое время хранились в архивах антикварного магазина «Изида». Собственно, «Город Солнца», «Истукан» и даже изданную три года назад «Солонго» можно условно включить в единый цикл «Архивы Изиды». Но сюжетно «Истукан» будет абсолютно самостоятелен, и перед знакомством с ним не обязательно читать ранее изданные романы.



Greta Berlin — автор обложек и иллюстрации тетралогии «Город Солнца», рассказывает о создании художественного оформления книг.

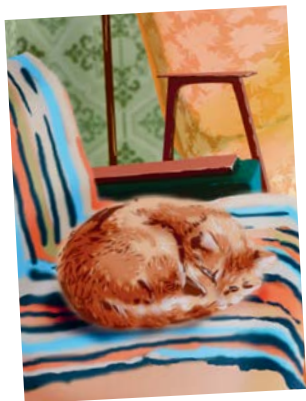


А ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



Книга 1

Город Солнца. Глаза смерти



- Начальный эскиз обложки первой части был сделан почти два года назад.
- На обложке есть котик.
- По образованию я дизайнер среды, поэтому было особенно интересно подбирать предметы, ностальгировать и создавать эту эклектичную атмосферу.

Книга 2

Город Солнца. Стопа бога



- Последние штрихи я дорисовывала за несколько часов до сдачи в типографию.
- По второй части было больше всего эскизов и обсуждений, морально она оказалась самой сложной.



Книга 3

Город Солнца. Голос крови



- Во время работы над обложкой третьей части я слушала британскую аудиокнигу про Екатерину Арагонскую.
- Возможно, поэтому третья — моя самая любимая из четырех.

Книга 4

Город Солнца. Сердце мглы



- Все обложки с развитием сюжета постепенно усложняются, и четвертая — самая детальная из них.
- Рисовала ее около пяти полных дней.



Более того, **Greta Berlin** поделилась **историей создания детальных иллюстраций:**

«Я очень рада, что именно мне достался этот проект, так как многое из того, что встречается в иллюстрациях, мне близко. Я даже когда-то учила язык кечуа. Не говоря уже о криптологии и сравнительном анализе остатков древних цивилизаций по всему миру. Автор продумывал все до мелочей. Если бы существовала **премия на лучшее ТЗ для иллюстраторов**, то **Евгений** бы **взял гран-при**. Само описание и создание рисунков походило на **квест**. Дело в том, что многие предметы, ловушки, **шифры** невозможно изобразить без референсов или четкого понимания и проживания автором, как именно выглядит тот или иной предмет, его свойства и значение. **Евгений знал всё** и, по-моему, даже что-то мастерил сам для наглядности. Когда я работала над иллюстрациями, то практически уходила в заточение, нужно было максимально сосредоточиться. Иллюстрации к первому тому заняли примерно две недели. „Заточение“ четвертого длилось около месяца. Иногда нужно было прочитать задание, походить с ним день-два и только после этого приступать: настолько наполненными были предметы, которые нужно вытащить из мира фантазий. При этом **все имеет историческую подоснову**, нужно было сочетать существующее культурное наследие с моментами, которые открывают герои книги.



■ Для каждого героя был придуман свой почерк в соответствии с характером, настроением и условиями, в которых ему приходилось писать.

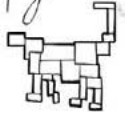
Теперь понятно,
что делать с этой четверкой.
Спасибо Дмитрию.

Джунгли оказались
не такими уж
гиблыми.
Путь
утомительный,
но интересный.

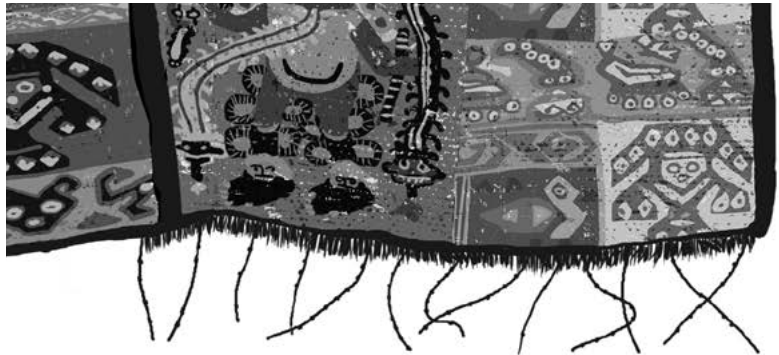
Me pregunto para qué Skorobogatou
necesitaba los explosivos.

На стене
в самом деле
просигнает образ
ягуара.

Аня уже нарисовала обложку.
Зои понравилось бы.

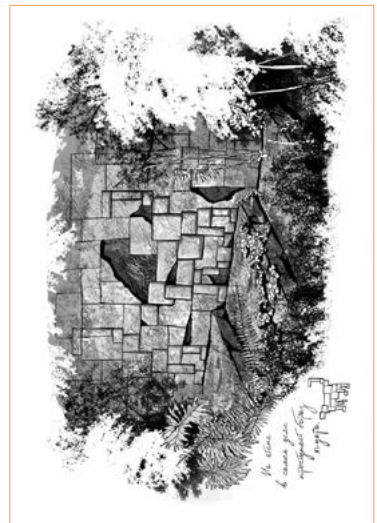
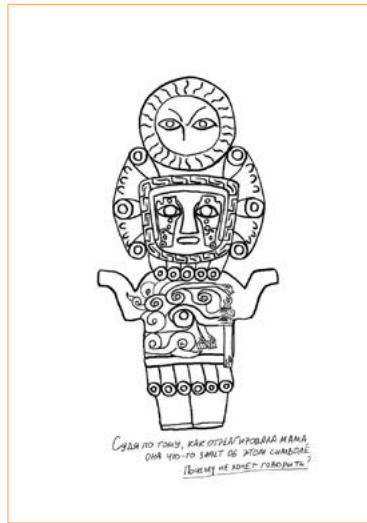


■ Загадки нужно было проиллюстрировать так, чтобы ответ не был очевиден. Продумывали все, вплоть до расположения нитей бахромы на шали.



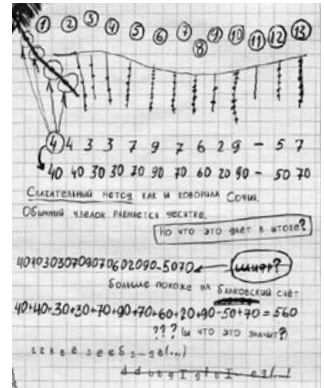
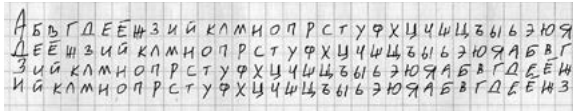
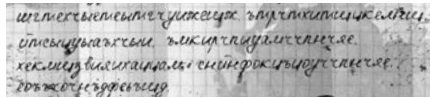


■ Иллюстрации от первого к четвертому тому становятся сложнее, развиваются вместе с сюжетом.

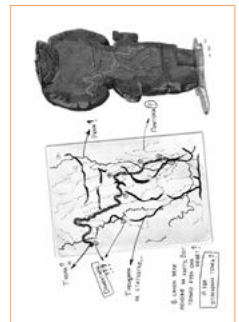




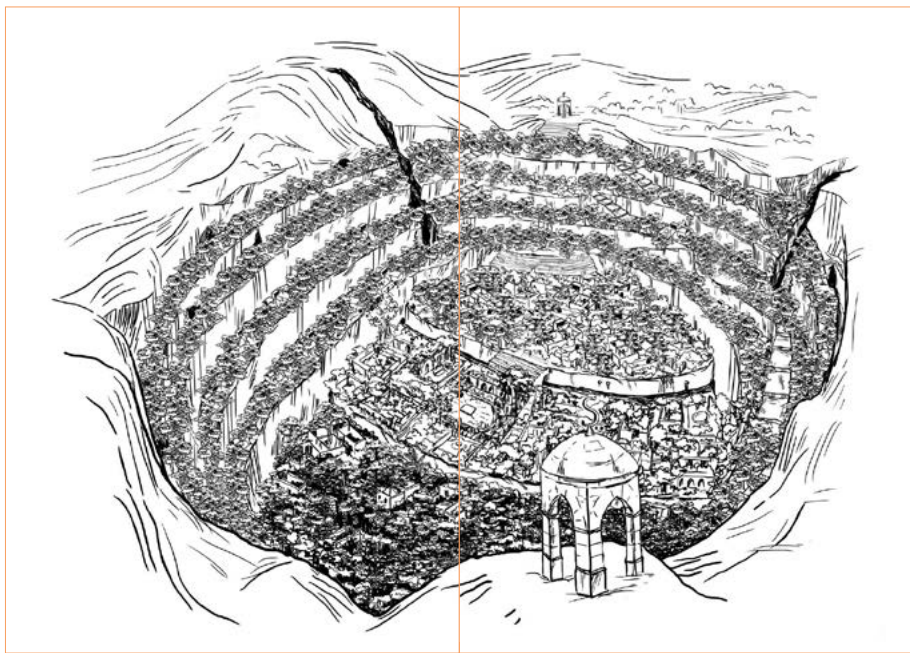
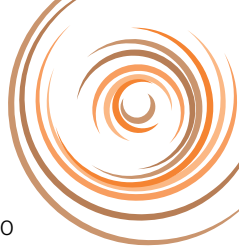
■ В шифрах очень много букв. Некоторые шифры я писала вручную. В остальных вручную двигала каждую букву на нужное место, проверяла каждую строку. Один раз даже нашла ошибку в идеальном ТЗ и внесла свой небольшой вклад.



■ В книге встречаются совершенно разные по стилю рисунки: наброски в путевом скетчбуке, имитации фотографий и документов, карты, изображения архитектурных элементов и каменных изваяний, животные, растения, окружающие нас бытовые предметы. Это очень интересная и обширная территория для художника.



■ В четвертом томе мы наконец видим город Солнца, и показать его было самой сложной задачей. Да, у меня было описание, но появляться сразу город не хотел. Несколько дней я собирала его по частям, от общего к деталям. Незадолго до этого я побывала в путешествии на огромном карьере, и это помогло представить гигантскую воронку города – все имеет значение».




ДИДЬЕ ВАН КОВЕЛАРТ ТОМАС ДРИММ

«Внимание!

**Это Обязательные восьмичасовые
новости!**

Всем совершеннолетним гражданам **настроиться на государственную информационную программу!** Исчез знаменитый ученый, член Академии наук, профессор Леонард Пиктон. Создатель мозговых чипов и первооткрыватель недифференцированной антиматерии вышел сегодня на прогулку и не вернулся домой. Рассматриваются все версии: амнезия, несчастный случай, похищение...»





Томасу Дримму еще нет тринадцати, так что он может отвернуться от телевизора — штраф ему не грозит. К тому же мальчишка прекрасно знает, где искать профессора Пиктона, ведь он и есть невольный виновник его исчезновения. Вот только сознаваться в этом никак нельзя... Но муками совести Томасу не отделаться — он оказался в центре грандиозной интриги ученого, который теперь нуждается в его помощи, чтобы **спасти человечество от собственного изобретения**.

ДИДЬЕ ВАН КОВЕЛАРТ



Дидье Ван Ковеларт — не просто известный французский писатель, а настоящий живой классик, **лауреат Гонкуровской премии** по литературе. Ван Ковеларт — **автор двадцати романов и сценариев** к французским и голливудским фильмам, его литература — вдумчивое и серьезное исследование реальности. Так и серия о Томасе Дримме пусть и рассчитана на подростков, но на деле раскрывает **серьезнейшие темы**, ведь автором выбран один из самых успешных и вместе с тем запутанных жанров — **антиутопия**.



В одном из франкоязычных интервью Ван Ковеларт так описывает свои **источники вдохновения**:

- *«Мой источник вдохновения — неудовлетворенность реальностью. И тогда я изменяю ее, перекраиваю, сворачиваю ей шею, переворачиваю, пытаюсь сделать ее настоящей. Приемлеее и интереснее — по крайней мере для моих читателей».*

Публикуем **отрывок из интервью Ван Ковеларта**, где он рассказывает о первой написанной фразе и начале творческого пути.

- *«„Я умру через пятнадцать секунд, а у меня полно дел“. Это было начало моего первого романа. Мне было восемь лет, я вообразил себя в шкуре английского республиканца, которого собирались по ошибке повесить, это происходит в 1968 году. Республиканец отправил королеве шуточную посылку — петарду с пахучими шариками. Но Скотленд-Ярд решил устроить показательный процесс, превратить анекдот в настоящий теракт. А статью писателем я решил сразу, как только научился писать. Слова для меня служили только для создания истории. Примерно так же, как раньше я использовал своих маленьких солдат, лексика, синтаксис, описания и диалоги стали моими самыми эффективными куклами. И именно создание новых персонажей стало лучшим ремеслом».*

Фильмы,
сценарии к которым написал
Дидье ван Ковеларт



- «Заключительная часть трилогии о Томасе Дримме расставила всё на свои места. Не ожидала, но автор удивил своей бурной фантазией и закрученностью сюжета» (**Helga**).
- «Читал сын, 12 лет. Все три книги буквально проглотил. Даже жаль немного (мне, не ему), что так быстро» (**Ki10Ki**).

Гийом Прево КНИГА ВРЕМЕНИ



Том 1

Последний дар жреца

Отец Сэма Фолкнера часто путешествует в поисках старинных редких книг. Но еще ни разу он не пропал так надолго — и никогда не забывал поздравить сына с днем рождения! Случилось неладное, чувствует Сэм — и на свое четырнадцатилетие спешит не к друзьям, а в антикварный магазин отца. Там он находит потайную комнату, а в ней — странную книгу, камень с резным узором и чужеземную монету. Сэм прикладывает монету к камню — и оказывается на острове, который осаждают викинги... Что это: галлюцинация, реконструкция или ловкий фокус?

- «Книга, которую стоило ждать!» (Kay Kendzior)
- «Путешествия во времени, да еще такие захватывающие! Однажды взяв эту книгу в руки, оторваться сложно» (Yoshi).
- «Подростку 13 лет, очень тяжело в этом возрасте в нынешнее время привлечь к чтению, но эта книга вызвала бурные эмоции со словами: „Мам, давай заказывай вторую часть!“» (Хакимуллина Юлия)



Том 2

Семь монет антиквара

Во второй части трилогии «Книга времени» Сэм отправляется в прошлое уже не один, а вместе с кузиной Лили, умной и изобретательной. В такой компании не страшно встретиться с пещерным медведем, попасть в Помпеи — конечно, в день извержения Везувия! — или потягаться с чикагскими гангстерами, чтобы выручить из беды своего прадедушку. Но кто-то следует за ребятами по пятам и всеми силами пытается помешать им добраться до замка Влада

Цепеша и спасти Аллана Фолкнера...

- *«Видно, что книгу писал историк. Это не обычная фантастика, а фантастика и почти что альтернативная история. Очень люблю такое и считаю, что это развивает фантазию у детей» (Арнаутова Василуса).*
- *«Часто середина циклов-трилогий „проседает“ по сюжету, но пока „Книга времени“ приятно порадовала и наличием движения сюжета, и развитием интриги о перспективах развязки» (vislana).*
- *«„Книга времени“ — блестящая работа: все выверено и с точки зрения языка, и с точки зрения фактов. Bravo! Получил настоящее удовольствие. Спасибо!» (Харьков Геннадий)*



Том 3

Гробница первого императора

Побывав в Древнем Египте и стране викингов, у подножия извергающегося Везувия и в перестрелке посреди Чикаго, 14-летний герой вроде бы сыт по горло такими передрыгками. Но одно-единственное дело, бесконечно важное для Сэма, осталось незавершенным: три года назад погибла его мать, он обещал отцу спасти ее. Можно ведь вернуться в прошлое и предотвратить аварию, унесшую мамину жизнь. Нужна только еще одна правильная монета — и семья Фолкнеров станет прежней. Однако кто-то хочет помешать Сэму любой ценой...

■ «Думала, что меня уже не удивит ничего в этой трилогии, а нет, финалочка стала для меня камнем преткновения. Не буду спойлерить, все поймете сами, но вообще книга просто бомбическая!» **(Alexandra)**

■ «С дочкой так долго и с нетерпением ждали третью книгу, и наконец она прочитала. Захватывающая история о мальчике, который путешествует во времени для того, чтобы спасти свою маму и отца и сделать свою жизнь счастливой... конец меня удивил!» **(Астафьева Мария)**

■ «Рекомендую серию „Книга времени“ Гийома Прево. Замечательная трилогия, которая поможет иначе взглянуть на школьный курс истории. Мне особенно понравилась заключительная часть. Гробница Цинь Шихуанди привлекала меня своей загадочностью с того дня, когда я впервые увидел ее внешне совершенно невзрачный холм. Я бы многое отдал, чтобы побывать внутри. Почему бы для начала не сделать это на страницах книги?» **(Евгений Рудашевский)**



5 ФАКТОВ

о трилогии «Книга времени»

1. Герой книги Сэм Фолкнер успел побывать во временах Первой мировой войны, Средневековье и даже в гангстерских перестрелках Чикаго, и это только мизерный процент от его приключений!
2. Первый тираж «Книги времени» в России был раскуплен за четыре месяца.
3. Воспроизводя исторические эпохи, в которые попадает герой книги, Гийом Прево руководствуется ювелирной точностью. Например, воспроизводит реальную забастовку египетских рабочих, о которой известно только специалистам.
4. В этой книге — все о книгах! И это не только о названии трилогии, но и о сюжете — ведь отец Сэма Фолкнера собирает редкие старинные книги.
5. Помимо исторических деталей, книга интересна и как история взросления главного героя, и как рассказ об отношениях поколений.



Недавно **Гиюм Прево** дал **интереснейшее интервью**, где поделился своими отношениями с русским языком, литературой и историей.

— *Что вы думаете о том факте, что ваши книги выходят на русском языке?*

— Мне это невероятно приятно, потому как я **немного учил русский язык в юности**; это великолепный, но очень сложный язык, который, однако, мне позволил посетить Киев и Москву... какое-то время назад. Я обещал себе, что обязательно вернусь, чтобы видеть, как страны изменились после тридцати лет потрясений. Возможно, «Книга времени» мне в этом поможет!





Из русских писателей меня, конечно, восхищает **Достоевский**, но и **Гоголь**, чьи «Мертвые души», которые я прочел в пятнадцать лет, очень впечатлили меня. К сожалению, мой уровень владения языком позволяет мне читать только переводы! Я почти не знаком с современной русской литературой, кроме **Дмитрия Глуховского** и его «Метро 2033», которое я бросился читать после погружения в видеоигру!



- *Думали ли вы когда-нибудь написать книгу о Советской России?*
- Я написал исторический **детективный роман «Колыбельная Сталина»**, действие которого в основном происходит в России с 1919 по 1920 год. Мне нравилось проводить исследования всего этого периода, столь значительного для истории XX века. И на этот раз мое скудное знание языка облегчило мне серфинг в русском интернете, особенно поиск фотографий или открыток Москвы или Санкт-Петербурга тех лет. Так что **русский язык забывать не стоит!**

КРИСТЕЛЬ ДАБО СКВОЗЬ ЗЕРКАЛА

Незадолго до выхода заключительного тома тетралогии Кристель Дабо «Сквозь зеркала», «Граница миров», у российских

поклонников — членов фан-клуба серии появилась возможность

задать вопросы французской писательнице.

Вместе с издательством «КомпасГид» мы выбрали

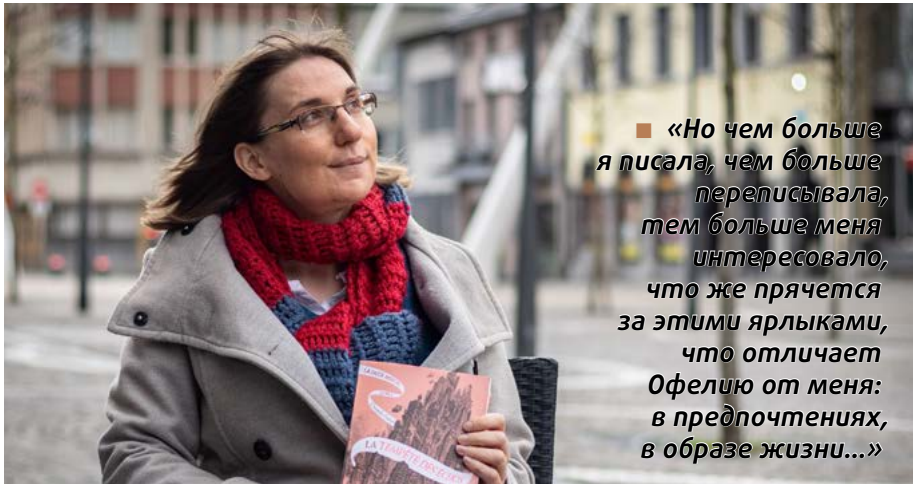
самые оригинальные и задали их автору фантастической саги. Получилось **уникальное интервью**, которое как нельзя кстати, ведь **четвертый том уже можно приобрести!**





— *Вам хотелось бы проходить сквозь зеркала, подобно вашей героине? Если бы вы могли выбрать для себя магический дар, какой бы вы предпочли?*

— А я уже прохожу сквозь зеркала: когда пишу, когда сплю, когда иду. Мне повезло получить неограниченный доступ на «ту сторону». Но я бы не отказалась и от дара восстанавливать предметы прикосновением. Я не очень аккуратно обращаюсь с вещами и, к сожалению, часто привожу их в негодность.



■ *«Но чем больше я писала, чем больше переписывала, тем больше меня интересовало, что же прячется за этими ярлыками, что отличает Офелию от меня: в предпочтениях, в образе жизни...»*

— *Вам хотелось бы увидеть экранизацию тетралогии «Сквозь зеркала»?*

— Да, это было бы очень любопытно. Вообще, интересно было бы по-новому взглянуть на эту историю, будь то комикс, мультфильм или фотороман. Я открыта к любым видам сценариев — главное, чтобы они сохранили смысл романа и характер персонажей.



— **Как происходило издание первого тома?
Это был долгий путь?**

— Дело в том, что изначально я не стремилась публиковать роман. Мне нравилось писать, делиться законченными главами с друзьями, читать их сочинения в уютной атмосфере нашей маленькой группы. Мне было страшно покинуть эту зону комфорта, отдать себя на суд неизвестных читателей. Необходимо было освободиться от этого страха. Мой издатель, *Gallimard Jeunesse*, объявил в 2012 году конкурс для начинающих писателей «Первый роман», в котором я решила принять участие (в самую последнюю минуту и лишь по настоянию моего друга). Книга «Сквозь зеркала» получила первую премию, и все завертелось так быстро! Выступление на радио, фотосессия, книжные ярмарки, раздача автографов... Словом, мне пришлось заниматься тем, к чему я считала себя абсолютно не способной. Но я справилась.

— **Многие читатели в России интересуются:
собираетесь ли вы написать приквел к роману, рассказав
в нем о детстве Духов Семей?**

— Вообще-то я об этом даже не думала. Конечно, можно было бы сочинить отдельную книгу на основании тех фрагментов во всех четырех томах, в которых пунктирно и полунамеками упоминались детские годы Духов. Я улыбалась, представляя себе: каким должно было быть детство этих мальчиков и девочек, неспособных управлять собственным магическим даром? Но лично мне нет нужды все это знать: я сосредоточилась на том, какие они теперь и почему.

— **Что касается самого процесса написания романа,
возникали ли у вас какие-нибудь трудности и как вы их
преодолевали? Что бы вы посоветовали начинающим
авторам?**

— Конечно, проблемы неизбежны. Меня постоянно одолевают приступы сомнений, когда я вдруг спотыкаюсь на середине



главы и чувствую, что просто не знаю, о чем писать дальше. Помню, в первое время, когда со мной такое случалось (задолго до «Сквозь зеркала»), я впадала в панику. Я боялась, что во мне что-то сломалось и я больше никогда ничего не напишу. Но тогда я еще не знала, что чем больше злишься и принуждаешь себя, тем труднее сочинять. Это все равно что увязнуть в зыбучих песках. Поэтому тем, кто сталкивается с подобным ступором, я советую просто отпустить ситуацию и расслабиться.



olli_books

Смените обстановку, отвлекитесь, займитесь чем-то другим: чтением или игрой. Именно при расслаблении мышц и освобождении сознания, при отвлечении от мыслей о себе самой ко мне всегда возвращается вдохновение.

— В какой обстановке вы пишете? Можете описать нам ваше рабочее место? Нужны ли вам для вдохновения какие-то особые условия?

— Да, есть то, что мне просто необходимо, а именно: мой диван, плед, подушки, перерывы на чашку какао, улыбка моего друга, и, что очень важно, присутствие ласкового, благодушного кота, который не отвлекает меня каждые пять минут.

— Есть ли у Торна какое-нибудь любимое лакомство?

— Нет. Изредка, не чаще раза в месяц, он позволяет себе леденец без сахара. От кашля.



— Если бы еще у какого-нибудь анимиста был шарф с таким же неукротимым характером, как у шарфа Офелии, мы могли бы стать свидетелями «битвы шарфов». Что вы об этом думаете?

— Жаль, что такая идея не пришла мне в голову. Это была бы потрясающая сцена. Но пожалуй, слишком жестокая для впечатлительных душ. Опасно недооценивать шарф, пришедший в ярость.



[_dreambook12_](#)

— После написания финального тома вам было трудно расстаться со своими героями?

— Я думала, что будет трудно. Готовилась к какой-то пустоте в душе, апатии, унынию. А оказалось — ничего подобного. Не знаю, как это объяснить, но похоже на то, как будто герои продолжают существовать на периферии моей собственной жизни, и меня это устраивает. Мы прожили вместе

двенадцать прекрасных лет, а теперь они о меня не зависят. Хотя все равно навсегда останутся где-то рядом.

— Мир вашего романа так богат и разнообразен; в нем столько Духов Семей, ковчегов, кланов, наделенных волшебными свойствами! Можем ли мы надеяться на новые встречи с ними?

— Придумывая свою вселенную, я испытывала огромное удовольствие, но дверь в нее закрылась, как только я поставила финальную точку. Однако меня безумно радует,



что есть такие читатели и читательницы, которые как бы продолжают мой роман, развивая темы, которые я оставила за рамками повествования. В интернете есть одно удивительное сообщество, в котором пишут и рисуют, обсуждают текст с различных точек зрения, переосмысливают персонажей, воспроизводят с ними сцены из романа и даже сочиняют музыку! Загляните к ним, вы не пожалеете!



irena_pieterse

– Как строились ваши отношения с персонажами? Менялись ли их желания и поступки по сравнению с вашим первоначальным замыслом?

– Наши отношения углубились и упрочились по мере того, как шли годы и рос роман. Когда я писала первые страницы «Сквозь зеркала», я почти не знала своих героев. Так, в моем самом первом варианте, еще до редактуры, я даже

не задавалась вопросом о мыслях и чувствах Офелии, как будто моя «камера» просто следовала за ней. Но однажды я заглянула в себя и начала задавать себе правильные вопросы: какие чувства она испытывает? Какие физические ощущения? А Торн? Почему он действует так, а не иначе? Что ими движет? Что заставляет их идти вперед, а что сдерживает? И чем больше я пыталась их понять, тем больше их узнавала и тем больше они удивляли меня, принимая совершенно неожиданные решения, которые при этом оказывались гораздо более последовательными



и значимыми. И эта их независимость от меня стала самой большой радостью, которую я испытала в процессе творчества.

— **Жизненный путь Офелии совпадает с вашим?
На ваш взгляд, она похожа на вас?**

— Отношения, которые у меня сложились с Офелией, очень близкие и необычные, потому что она — основная рассказчица этой истории. Сначала — да, мы были

очень похожи: обе близорукие, неуклюжие, старомодные. Но чем больше я писала, чем больше переписывала, тем больше меня интересовало, что же прячется за этими ярлыками, что отличает ее от меня: в предпочтениях, в образе жизни... И, однако, все это делает нас еще ближе, чем раньше.



ex_librisss

— **Что вы испытали,
когда написали
последнюю строчку
четвертого тома?**

— Я хорошо помню тот момент, когда поставила финальную точку.

Я попробовала добавить

еще одну фразу, но немедленно ее удалила. Словно мне было сказано, что роман завершен. Последняя страница четвертого тома тесно связана с первой страницей первого тома. Я как бы замкнула круг. Может, это покажется странным, но я испытала какое-то облегчение. Не радость, не грусть, а именно облегчение. Как будто я только что разрешилась



от бремени. И с окончанием беременности для моих героев, для моей вселенной началась новая жизнь вне меня.

— Кто такой Другой? И кто вдохновил вас на создание этого персонажа?

— Мне впервые задают такой вопрос, и я чувствую, как глупо было не задать его самой себе. Мне кажется, что создавая «Сквозь зеркала», я погрузилась в некую двойственную стихию: первая выражала мое собственное «я», вторая — чье-то «ты», иными словами, я писала и от своего лица, и от лица кого-то иного. И Другой стал инкарнацией именно этого «иноного».

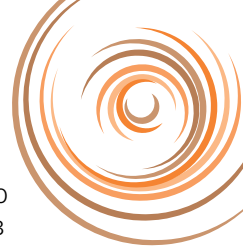
— Когда вы описывали ковчег, вы вдохновлялись какими-то конкретными местами, городами или странами? По крайней мере, для нас Полюс немного похож на Сибирь!:)

— Конечно, меня вдохновляли реальные места... но я не копировала их полностью. Для Анимы мне почти не пришлось ничего специально выдумывать: это Бельгия, моя вторая родина, она меня и вдохновила. В Полюсе действительно многое взято от России — в его эстетике, атмосфере



garantka

и даже изредка в языке его жителей. Но при описании иллюзий и миражей Небограда я вспоминала Лазурный берег. Променад, по которому прогуливаются придворные Фарука, — это променад Ниццы, который впоследствии был уничтожен пожаром. Что же касается Вавилона, в нем есть черты и Вавилона, и острова Реюньон, и Римской империи. Вот такое смешение.



— **На каком ковчеге вы сами хотели бы жить?**

— Анима похожа на Бельгию, которую я нежно люблю, там бы я и хотела жить. Но только без Настоятельница.

— **Как роман «Сквозь зеркала» повлиял на вашу жизнь?**

— Во-первых, это было длинное путешествие вглубь моего сознания, из которого я вернулась... не скажу, что мудрее,

но точно раздвинув рамки своего мироощущения.

Я задавала себе много вопросов и в конце концов поняла, что на каждый из них редко существует один-единственный ответ.

Эта история разрушила много барьеров внутри меня и вокруг меня.

Потому что она стала также историей новых встреч. На следующий день после публикации романа я познакомилась с сотнями людей.

И конечно, мне повезло, что роман нашел свою аудиторию, несмотря



pandaboook

на то что это не «большая литература». До этого я была безработной, теперь же мне открылись новые возможности, до тех пор недоступные. Но есть и то, что оставалось неизменным: удовольствие сочинять.

— **Каков размер ковчегов? Если сравнить их с нашими континентами и странами.**

— Все ковчегии очень разные. Например, я представляла Полус гораздо больше Анимы. Что касается Вавилона, то это город-архипелаг, расположенный на множестве



мелких ковчегов. Только не спрашивайте меня о конкретных размерах, я полная противоположность Торна и смутно себе их представляю — недаром мои архитектурные построения постоянно меняются, а пространства искривляются.

— **Какой голливудский актер, на ваш взгляд, смог бы сыграть Торна?**

— Торн — персонаж с такой необычной внешностью, что мне трудно представить его во плоти (впрочем, там и плоти нет, одни кости). Мой друг вспомнил датского актера Мэдса Миккельсена, которого я открыла для себя в фильме «Королевский роман», и должна признать: что-то в нем находит во мне отклик. А когда я представляю себе, на кого из реальных людей похож Торн, то всегда думаю о норвежском исследователе Фритьофе Нансене. Правда, он умер в 1930 году, и, боюсь, уже поздно спрашивать его мнение на этот счет.



© Éditions Gallimard

ВИКТОРИЯ ЛЕДЕРМАН СВЕТЛИК ТУЧКИН

Любите ли вы

Викторию Ледерман так, как ее любит издательство «КомпасГид»? «Светлик Тучкин и Пузырь желаний» и «Светлик Тучкин и украденные каникулы» формально не подходят под понятие серийности, ведь это — всего две книги. Но в них собраны **забавные истории школьника**, которые можно читать в любом порядке, поэтому удержаться от такой рекомендации очень сложно! А особенное обаяние книге придают **иллюстрации Ольги Громовой**. Специально для нас Виктория Ледерман подготовила ранее неизвестные факты об уже всем полюбившейся книге «Светлик Тучкин и Пузырь желаний». Рассказывает сама писательница.



Факт № 1

Имя «Светлик» придумано не мною, а незнакомыми мне креативными родителями. Однажды, много лет назад, во время путешествия по Европе, в поезде я увидела русскую семью с двумя детьми. Так вот, младшего, семи-восьмилетнего милого мальчугана, все называли Светликом. Я ломала голову, какое же у него полное имя, пока его отец, на что-то рассердившись, не сказал строго: **«Святослав, прекрати сейчас же!»** Я сразу поняла, что когда-нибудь



в моих книгах появится герой по имени Святослав, которого в семье все станут называть Светликом. И он появился. Не сразу, конечно, а когда для этого пришло время. Я иногда думаю о том, настоящем Светлике-Святославе. Сейчас он

уже взрослый, учится в старших классах, а может быть, даже окончил школу. Живет себе неизвестно в каком городе и **даже не подозревает, что поделился своим именем** с книжным героем.

Факт № 2

Название этой книги в процессе издания **было изменено.** Рукопись называлась «Светлик и Фея желаний». Но редакторы предложили добавить в название фамилию «Тучкин», чтобы стало понятно, что речь идет о человеке, а не о медвежонке, например, или зайчике с такой кличкой. И «Фею» тоже решили не оставлять, а поменять ее на «Пузырь», ведь именно он стал причиной того, что случилось с героем книги. Тем более что всевозможные «феи» в названиях детских книг встречаются чаще, чем «пузыри». Я согласилась, что это очень удачный вариант, и так появилось название **«Светлик Тучкин и Пузырь желаний».**

Факт № 3

Идея с мыльными пузырями появилась сразу, мне даже не пришлось напрягаться и выдумывать, как именно и через какие



волшебные каналы будет осуществляться исполнение желаний. **Во-первых**, наши желания мне всегда представлялись в виде мыльных пузырей – такие же красивые, переливающиеся всеми цветами радуги, и такие же непрочные, лопающиеся от любых прикосновений. И **во-вторых**, шоу мыльных пузырей – очень увлекательное и завораживающее зрелище, особенно для детей. Мне часто приходилось наблюдать на всяких торжествах, где заказывали это шоу, как дети восторженно скакали среди этих

мыльных гроздьев. И как они замирали в самом большом пузыре и сосредоточенно шевелили губами, произнося свое самое заветное желание. Вот мне и захотелось пофантазировать на эту тему: **а что, если желание неожиданно сбудется?**

Факт № 4

Так получилось (случайно!), что с этой книгой очень тесно связана **сказочная цифра 3**. Ведь в сказках в основном все происходит по три раза. Так и здесь: герой три раза был в волшебном пузыре, три раза загадывал свое желание, и только на третий раз оно исполнилось так, как надо. Сестра героя Ариша учится в третьем классе, и сам Светлик тоже попадает в третий класс. Но это еще не все. Я переписывала этот текст ТРИ раза, и каждый следующий раз – именно через ТРИ месяца. **Такое вот волшебство!**

Факт № 5

Книга «Светлик Тучкин и Пузырь желаний» — это сказка. Заявляю как автор и создатель данной истории. Это **волшебная сказка об исполнении желаний**, а вовсе не фантастика с перемещением во времени, как утверждают критики,



блогеры и все остальные, кто пишет и рассказывает читателям о детских книгах (иногда даже не зная текста). Герой не путешествует во времени и никуда не перемещается.

Его ЗАКОЛДОВЫВАЮТ.

Он ПРЕВРАЩАЕТСЯ сначала в дошкольника, а потом в третьеклассника. Ведь остальной мир не меняется, время остается прежним, год тот же, окружающие того же возраста, что и были. Светлик один становится то маленьким, то большим в зависимости от своего желания. Поэтому с уверенностью можно сказать: **это СКАЗКА!** Прошу читателей обратить на это внимание.

АЛЕКС МИЛВЭЙ ОТЕЛЬ «ФЛАМИНГО»

Книга Алекса Милвэя о гостеприимном отеле на побережье владелицы Анны Дюпон — это не просто история приключений зверей, а настоящий интерактив, который можно заметить не сразу.




Предлагаем попробовать свои силы в загадках «Фламинго»: **найдите всех спрятанных улиток и стрекоз на иллюстрациях за две минуты,** время пошло!



Анна помчалась в кабинет. Захлопнув дверь, она заплакала от радости. Подумать только — её первая гостья! Отель «Фламинго» снова в деле!




Новая команда

— Добро пожаловать в отель «Фламинго»! — обратилась Анна к новым сотрудникам, когда все собрались в холле. Лицо управляющей освещала широкая улыбка. — Это самый солнечный отель на Зверобульваре, и ваша работа — следить за тем, чтобы солнце здесь сияло всегда.

Появился Лемми. В лапах он держал униформу для новичков.

на столик у кровати. Однажды, пообещала она себе, отель «Фламинго» вернёт былую роскошь и славу. Анна потушила свет и скоро уснула под шум машин за окном.





ре, а я — принимать заказы у гостей. И заодно следить, чтобы всё шло по плану. Мы не можем позволить себе ни одной ошibки!

— Всё будет хорошо, — заверила её Ева. — Я об этом позабочусь.



— Что я, бородавочников не видела? — сердито ответила мисс Желтоглаз.

— Да нет же, посмотрите на занавески, — улыбнулась Анна. — Ваша игра окончена, мистер Камуф.



Могли бы вы подумать, что есть книга, которая уже **с ранних лет** может **рассказать ребенку о финансовой грамотности** и построении бизнеса? «Отель „Фламинго“» – может! Когда изучать азы экономической теории еще слишком рано, можно погрузиться в увлекательное путешествие по миру бизнеса; к тому же харизматичная владелица гостиницы Анны Дюпон продемонстрирует, **как справиться со всеми трудностями**. А ребенку книга покажет, что **игра в магазин и ресторан** – это **основа рыночных взаимоотношений**, которые составляют такую важную часть нашей жизни!



ЛУИДЖИ БАЛЛЕРИНИ СИНЬОРИНА КОРИЦА

Издательство «КомпасГид» специально собрало **вопросы поклонников** самой ароматной и вкусной серии о приключениях Синьорины Корицы, и Луиджи Баллерини, автор истории, с удовольствием ответил на них. Каемся, не смогли удержаться от вопросов про кулинарию, так что в конце вас ждет **бонус** — любимое блюдо итальянского писателя!



— *Наши читатели-дети интересуются: сколько Корице лет? А взрослым читателям интересно, какие у вас были источники вдохновения.*

— На самом деле нигде не указано, сколько лет Синьорине Корице, так что юные читатели задаются правильным вопросом! Никто это точно не знает.

Скажем так: на момент первых двух книг ей меньше сорока. Однако могу добавить, что в третьей книге, которая выйдет на итальянском в октябре, мы наконец определимся с ее возрастом. Сейчас могу сказать, что она может быть примерно



возраста мамы или учительницы, но точно не бабушки! Но я не хочу испортить сюрприз, который предстоит узнать в следующей книге... Что касается источника вдохновения, Синьорина Корица отчасти символизирует взрослых, которые участвовали в моем взрослении: мои родители, мои учителя, мои тренеры (по конькобежному спорту, я его поклонник. Кстати, у России мощная команда...), мои преподаватели. Более того, Корица — это тот «взрослый», каким я бы хотел стать для детей, которых встречаю: человек, который воспринимает младших всерьез, ценит их и поправляет, когда необходимо, но всегда — с уважением.

— **Имя Корицы в оригинале и в русском издании звучит по-разному, прежде всего из-за неблагозвучности «Молочая» (Euforgia на итальянском). Как вы относитесь к таким заменам? И как далеко, на ваш взгляд, в литературе переводчик может заходить в таких изменениях?**

— Уже случалось, что имена некоторых моих персонажей менялись за границей. Я это прекрасно понимаю и не возмущаюсь: иногда они непереводимы, иногда на иностранном языке они звучат как что-то смешное или неприличное, в таком случае их нужно менять. Я очень





доволен работой российского издателя, смену имени сделали тонко и в соответствии с характером персонажей и их историями. В частности, именно русское издание — мое любимое среди всех зарубежных. Мне нравятся и обложки, и иллюстрации, и формат. Я очень горжусь, что у меня есть такой издатель, как «КомпасГид».

В Италии у нас есть поговорка: «Переводить значит предавать» (на итальянском это каламбур: Tradurre è tradire). Это означает, что литературный перевод не может быть буквальным. Переводчик становится почти соавтором, и перед ним стоит трудная задача перевести на другой язык голос автора, перенести ритм повествования, атмосферу. Настоящая грань, которую нельзя переходить, — это исказить персонажей и менять их историю.



— **Что, по вашему мнению, общего у литературы и кулинарии?**

— Во-первых, и то, и другое мне нравится: мне нравится читать и писать, а также мне нравится готовить и есть. Еда — это культура, и это особенно понятно каждому итальянцу, ведь кулинарная традиция глубоко укоренена в нас. К тому же я часто использую метафору кулинарии с детьми, чтобы показать, как рождается книга. На моей «кухне» всегда есть блюда и книги на разных этапах готовки: когда блюдо готово (книга вышла), когда оно находится в процессе приготовления (например, у редактора) и этап, когда собираются ингредиенты (в письменной форме).

— **Какой была ваша первая книга? И какая детская книга ассоциируется у вас с Корицей?**

— У меня есть смутные воспоминания о непромокаемых книгах для купания — только с картинками, без слов. После — книги, которые мне читала мама: иллюстрированные альбомы, помню еще сокращенную версию Пиноккио.



Я следил за книгами Ричарда Скарри, над страницами которых я проводил часы, лежа на полу и с удовольствием рассматривая все детали.

Первые книги, которые я помню уже в сознательном возрасте, — это книги Астрид Линдгрен, вместе с ними я фактически вырос. Я читал и снова перечитывал их. Когда я уже был постарше, читал Джека Лондона.

— А есть ли детская книга, которую вы считаете по-настоящему плохой?

— Плохими мне кажутся книги, которые написаны исключительно с целью воспитать или убедить в чем-либо. Хорошие книги — те, которые написаны из любви к персонажам и их истории. Конечно, за ними следуют смыслы, но они спрятаны в сюжете, а не выставлены напоказ. Плохими можно назвать те книги, которые написаны без внимания. У некоторых возникает соблазн подумать, будто из-за того, что книги попадают в руки детей, язык может

быть скудным и корявым. Тот, кто пишет книги для детей, напротив, знает, что только с одной стороны он должен сделать книгу понятной, а с другой — писатель никогда не может быть небрежен с формой и стилем.

— Не можем не спросить про кулинарию: если бы вам пришлось питаться только одним блюдом, что бы это было?

— Ох, здесь вы меня действительно смутили.





У меня очень много любимых блюд. Прежде всего сладости (разве могло быть иначе?): я люблю Павлову (но это вы уже наверняка знаете), торт «Захер», крем-брюле, фруктовое баварское пирожное

и в целом кремовые десерты. Из основных блюд я бы назвал хлеб, запеченную лазанью, овощные равиоли, пасту «Карбонара» и рыбный суп. Но если нужно выбрать, у меня нет сомнений: пицца! И хотелось бы рассказать о русской кухне. Когда я был моложе, в Милане я часто ходил в ресторан русской кухни, где влюбился в суп, который, как я помню, назывался солянкой. А еще — в мясное рагу, кажется, жаркое.



■ «Интуиция меня не подвела. Вздох прочла первую часть, а потом с восторгом и вторую. Затрудняюсь сказать, какая из книг нравится мне больше. Тот случай, когда продолжение ничуть не уступает предыстории» **(Вера Борейко).**

■ «Читать вкусно! Читать интересно! Читать нужно!» **(Виктория Федорова)**

РУСЕ ЛАГЕРКРАНЦ ДЮННЕ И СЧАСТЬЕ

Серия повестей Русе Лагеркранц «Дюнне и счастье» — **история простая, понятная, но что ни на есть добрая.** В сопровождении теплых иллюстраций Эвы Эриксон книги стали бестселлерами в десятках стран и завоевали множество премий.





Дюнне — казалось бы, **самая обычная девочка**, но ведь **почему-то именно она оказалась в центре внимания** Русе Лагеркранц и многочисленных читателей.

Рассказываем пять фактов о Дюнне.

Факт № 1

Дюнне — самая счастливая девочка на земле. И никакие невзгоды никогда не мешают ей радоваться окружающему миру! А о плохих моментах Дюнне предпочитает попросту не переживать.



Факт № 2

Дюнне — пусть и смелая девочка, но всегда осторожная. Именно поэтому, когда владелец собаки, с которой Дюнне успела подружиться, предлагает ей конфету, девочка уверенно отказывается — ведь так учил папа.

Факт № 3

У Дюнне есть две морские свинки: Снежок и Снежинка.



Факт № 4

Настоящее имя Дюнне — Даниэла.

Факт № 5

Папа Дюнне — итальянец, поэтому она особенно любит на ужин съесть целую тарелку спагетти! Только соус она оставит в сторонке.

Серия книг о Дюнне — история о девочке, которая познает мир вокруг себя и у нее это отлично получается.

Так чему же учит Дюнне?

- Состраданию.
- Дружбе.
- Преодолению трудностей.
- Пониманию, что мир не всегда идеален.
- Умению находить в каждой ситуации что-то хорошее.



МАГДАЛЕНА
ХАЙ

ЛАВКА КОШМАРОВ

«Лавка кошмаров и пропавшие зубы» — долгожданное продолжение истории о Нинни и ее приключениях в странном магазинчике. **Книга, которую больше всего ждут к Хэллоуну!**



Перчик, магазинный призрак

- Дружелюбное магазинное привидение.
- Человечий возраст: около десяти лет.
- Погиб много лет назад в аварии, связанной с шутками про пуки и несколькими рыбными палочками. (Опасайтесь шуток про пуки! И рыбных палочек!)



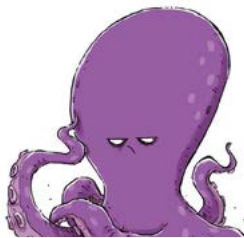
Нинни, помощница

- Гений девяти лет от роду.
- Невероятно упряма... Вернее, решительна!
- Обожает котят и ужасно кислые сладости.



Трясун Спрутонен, магазинный талисман

- Суперумный сухопутный осьминог.
- Домашний питомец Страннодеда... Вроде бы.
- Везде сует свои скользкие щупальца.



Лукас, вампир

- 102-летний холостяк.
- Любит летать, обожает вещи рубинового цвета.
- Боится стоматологов и чеснока.





Страннодед, владелец магазина

- Душка, но глуповатый.
- Усы как у моржа.
- Часто теряется в собственном магазине.



Ирма Купидалл, продавщица мороженого

- Обожает мороженое.
- Красит волосы во все цвета радуги.
- Иногда видит кошмары о мясных пирогах, которые кусают девушек. (Опасайтесь и мясных пирогов!)



ФРАНСУА ПЛАС ЛУ ВСЕХНАВЕРХ

Лу Всехнаверх — **хороший пример для каждого озорника.** Она, конечно, та еще шлопайка, но какой родитель сможет отказать ребенку в удовольствии **пережить вместе с ней еще одно путешествие?**





Осторожно! Там **самые смешные ругательства**. А о сложностях перевода этих чертыханий рассказала **переводчица** серии Ирина Филиппова:



«Помимо имен, главный лексический ребус серии — замечательные ругательства капитана Бонифация. Я думаю, автор от души развлекался, выдумывая **„святую печень трески“**, **„пюре из бермудских кашалотов“** и **„бумеранги в подтяжках“**. То есть, точнее говоря, развлекалась, выдумывая все это, уже я сама, потому что русские **„бранные слова“** Бонифация далеко не всегда

абсолютные эквиваленты того, что было в оригинале. Тут я не столько переводила, сколько просто подхватывала у Франсуа Пласа и его франкоговорящего капитана некую идею, настроение (ведь как же ругнуться без настроения?) — и представляла себе, как бы в данной ситуации чертыхнулся Бонифаций по-русски. Это было здорово и весело!»

МАРКУС ОСТЕРВАЛЬДЕР ПРИКЛЮЧЕНИЯ МАЛЕНЬКОГО БОБО

В книгах собраны истории о Бобо –
малыше из семейства сонь,
симпатичных грызунов, похожих на белок или хомячков.





В каждой такой истории – целое событие

из жизни Бобо. Рассказываем, чем эти истории действительно хороши для маленького читателя:

- «Приключения маленького Бобо» – **это рисованные истории.** Слова лишь дополняют картинку, поясняют изображенное на ней: ребенок сам легко догадается, что происходит.
- Истории о Бобо **по-хорошему просты** – они вряд ли придется по вкусу читателю постарше, зато младшим помогут лучше узнавать мир вокруг себя.
- Все приключения Бобо **отлично запоминаются и пересказываются.**
- Одно из изданий назвало книги о Бобо «Телепузиками для требовательных детей».
- **В конце каждой главы Бобо засыпает:** благодаря этому истории удобно читать малышу перед сном, обещая продолжение завтра.



КОЛЯ ГУТМАН ПЕС ВЕНИК

«Отдам псину облезлую,
глупую, бесполезную» — табличку
с такой надписью носит на шее пес Веник.
Но разве все так плохо? Отнюдь!
Пусть за Веником и вьется рой мух,
а блохи в шерсти завели потомство,
Веник — в сущности **добрый и милый пес**, **готовый стать
отличным другом каждому**. Веника придумали писатель
Коля Гутман и художник Марк Бутаван, и несурзанный пес
быстро завоевал популярность сначала у французских,
а потом и российских детей.





Между прочим, во Франции даже есть экранизация приключений Веника — мультфильм **«Chien pourri, la vie à Paris».**

«От главы к главе, от книжки к книжке приключения героя становятся всё насыщеннее и смешнее. Ведь **в мире Веника бывает все что угодно, кроме скуки!** Сплетая в себе всю гамму эмоций и чувств, трогательная история не оставит равнодушным ни одного читателя. Раскрывая перед детьми столь непростую тему, как „не такой, как все“ и „чужой среди своих“, авторы книг о Венике подчеркивают, что не нужно спешить судить о человеке по внешности. **Ведь за грязными лохмотьями и неумытым лицом может скрываться абсолютно чистая и ранимая личность!**» — рассказывает в своем обзоре Анна Федулова.



КОМПАС В ОТЗЫВАХ

«КомпасГид» — это **десятки новинок каждый год**
и **тысячи постоянных читателей!**

И зачастую взыскательный любитель
может рассказать о книге гораздо больше,
чем критик, издатель или даже автор.

В этой рубрике даем слово тем, кто оставлял отзывы
на книги «КомпасГид» — так вы узнаете их гораздо лучше.

ЭРИХ КЕСТНЕР **Мальчик из спичечной коробки, Мальчик и девочка из спичечной коробки**



Увлекательная история о мальчике, который помещается в спичечной коробке, сказка, ставшая классикой.

- «Автор ставит несколько вопросов: и не только ребенку-читателю, но и взрослому: чего человек хочет на самом деле? Надо ли менять себя или лучше остаться самим собой? Что значит быть счастливым? И что самое важное в жизни? Сказочная повесть, в которой так много смыслов!»
- «Сказочные истории, которые сделают детей счастливыми (чего уж таить, и взрослых тоже), расширят границы, покажут много полезного, доброго и настоящего. И главное – без сюсюканья, как есть».



КРИСТИНЕ НЁСТЛИНГЕР

Рассказы про Франца

Дверь в мир шестилетнего ребенка
от классика австрийской детской литературы.



- «Смысл и внутренний подтекст „Рассказов про Франца“ все же стоит осознать и детям, которые полны эмоций, волнений, переживаний своего мира... И взрослым, которые уже давно выросли и позабыли про свои давние, но когда-то такие важные переживания...»
- «Очень часто дети чувствуют несправедливость, непонятность и беспомощность в этом мире взрослых. Во Франце наверняка многие увидят товарища по несчастью и смогут лучше понять свои чувства».
- «Обожаю Нестлингер и уже успела проникнуться и Францем — до чего житейские истории! И вроде написаны уже давно, но не теряют актуальности, ведь написаны они именно о том, что больше всего волнует ребенка: о дружбе, родителях, тревогах и победах, и все это с очаровывающей детской непосредственностью, благодаря которой Франц не раз оказывался в уморительно нелепых ситуациях».

МАРИЯ БЕРШАДСКАЯ

Большая маленькая девочка

История девочки Жени — большой, потому что выше самого высокого баскетболиста, и маленькой, потому что семилетней.



■ «Эти книги были очень близки нам, мы читали как будто про себя, все, что чувствовала, делала, все приключения Жени, а самое важное — школьная жизнь, понятная только детям, все это было у нас».

■ «Все девочки 2-го „В“ класса нашей школы в восторге от книги. Красочные иллюстрации, немного текста. Отличный вариант для начинающих чтецов!»

ЮЛИЯ КУЗНЕЦОВА Серия «Первая работа»

Трилогия о взрослении Маши Молочниковой, которая решила заработать на свою мечту самостоятельно.



■ «Мне книга очень понравилась. Она написана простым, понятным и в то же время необычным языком. Когда я ее читала, то удивлялась тому, насколько эта книга реальная, приближенная к жизни».

■ «Очень милая история, позитивная. Можно рекомендовать подросткам, особенно девочкам».

ЭРИК Л'ОМ **Серия «Книга звезд»**

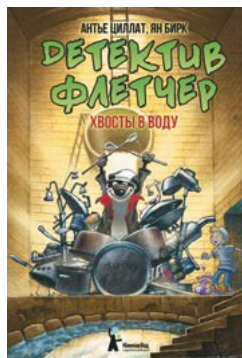
Трилогия, с которой можно начинать знакомство с фантастикой.



- «В этом романе много психологии, призванной ободрить подростка и помочь ему решить жизненные проблемы».
- «Здесь очень много приключений, очень много дружбы, опасностей и магии. Самое то для каждого — как для ребенка, так и для взрослого, ведь все мы в душе дети!»

АНТЬЕ ЦИЛЛАТ **Детектив Флетчер**

Книжка с картинками о супердетективе-сунксе и его напарнике.



- «Мой юный читатель 8 лет от роду пришел в восторг! До этого сидел только на комиксах, а эта более текстовая книжка зашла ему на ура».
- «„Скунс прекрасно вел рассказ своего расследования, держал в напряжении до самого окончания книги“, — слова юной читательницы!»

ЭММАНУЭЛЬ МЭЗОННЁВ

Лунный Том

Приключения эльфа
для читателей 6–8 лет.



- «Волшебная! Чудесная! Настоящая сказка-сказка! Нырнешь в такую историю, и хочется там остаться».
- «Честно скажу, заказала все три части, поверив отзывам, и не пожалела ни секунды. В этих книгах переплетаются и грусть, и интриги, настоящая дружба и любовь. Читали каждый вечер перед сном. Я ждала этих вечеров даже больше, чем сын».

ЕВГЕНИЯ ОВЧИННИКОВА **Иди и возвращайся**

Трилогия в жанре психологического детектива.



Обычные
люди

В РАБОТЕ

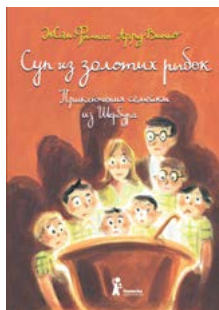
- «Качества, которые отличают писателя Евгения Овчинникова, — это фантазия, легкость и смелость. В повести „Иди и возвращайся“ оживший мир детских страхов и комплексов ничуть не менее реален, чем настоящая жизнь».
- «Самое главное, что покорило меня в книге „Иди и возвращайся“, — это качество языка. Книгу не только увлекательно, но и „вкусно“ читать, в ней много метко схваченных деталей о взаимоотношении детей и родителей, друзей, влюбленных»

ЖАН-ФИЛИПП АРРУ-ВИНЬО

Приключения семейки из Шербура

Коллекция забавных историй из жизни
обычной французской семейки.

- «Детям нравится эта книга за непринужденность и легкость повествования, смешные узнаваемые моменты из жизни их ровесников, оптимизм и правильные эмоции на происходящие в книгах события».
- «Очень милая, забавная история о большой семье, в которой рот не разевай. Мне нравятся книги о многодетных семьях, где в ежедневной рутине возникают развеселые истории, которые читаешь и смеешься до слез».



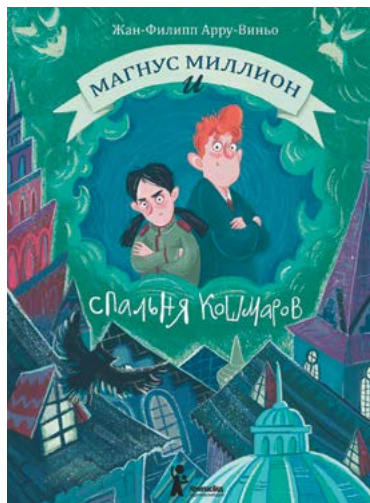
ЖАН-ФИЛИПП АРРУ-ВИНЬО

Магнус Миллион и Мимси Покет

Забавные истории с примесью фантастики.

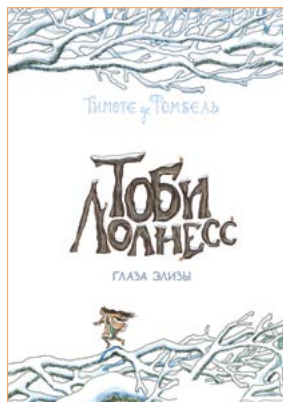


- *«Книжка держит в напряжении, в ней куча приключений и смешных моментов. Немножко напомнила Булычева, только без путешествий в будущее.»*
- *«Книга стала одной из лучших прочитанных за последнее время в сфере детской литературы. Это было интересно. Динамично. Свежо.»*



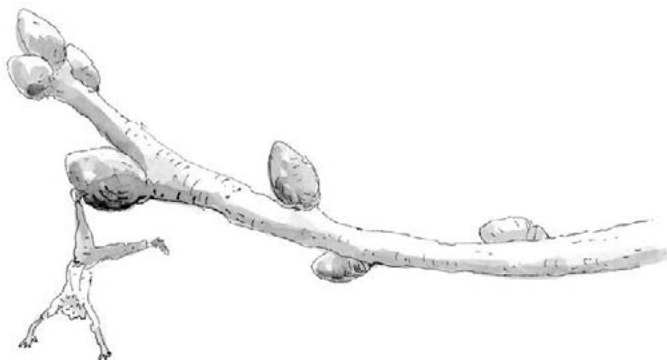
ТИМОТЕ ДЕ ФОМБЕЛЬ **Тоби Лолнесс**

Экологическое фэнтези,
антиутопия и приключенческий роман
со смыслом в форме дилогии.



■ «Первые слова, которые пришли мне, чтобы рассказать об этой истории, — удивительно, многогранно, потрясающе, о самом важном, обязательно к прочтению и детям, и подросткам, и взрослым!»

■ «Книга о важном: о семье, дружбе, отваге, отчаянии и справедливости. Она сочится приключениями и тем, что называется любовью.»



ЕВГЕНИЙ РУДАШЕВСКИЙ

Серия

«Экстремальный пикник»

Наглядное пособие для путешественников.



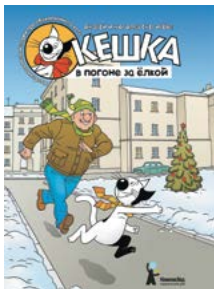
- *«Настоящая энциклопедия от любимого автора, причем такая, которую можно использовать как подручный материал при чтении его собственных произведений.»*
- *«Книга написана легко и серьезно, доходчиво и с юмором. Она увлекает, почти как художественная. А прочитав ее, даже отъявленный домосед поспешит сложить рюкзак и отправиться на поиски приключений!»*



АНДРЕЙ СНЕГИРЕВ, НАТАЛЬЯ СНЕГИРЕВА

Кешка. Необыкновенные истории про обыкновенного кота

Смешные истории в картинках о коте Кешке.



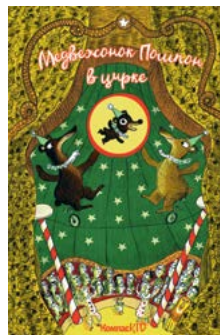
- «Чудесная книга, с прекрасным качеством печати и превосходным наполнением. Сын-дошкольник перечитал все истории за пару недель и принялся читать по новой. В итоге настолько увлекся комиксами, что начал сам придумывать и рисовать истории про кота Кешку».
- «Эта книга — отличная мотивация для самостоятельного чтения, когда большие тексты и длинные предложения еще не под силу. Я в восторге!»



БЕНЖАМЕН ШО

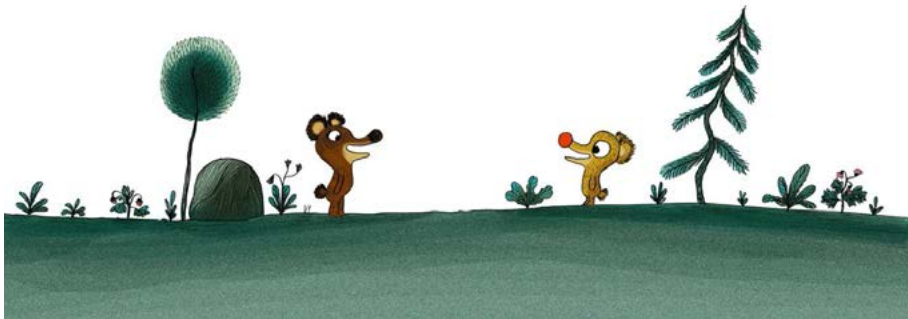
Приключения медвежонка Помпона

Красочная иллюстрированная история
с интерактивными страницами.



■ «Очень интересная идея с вырубками на страницах. Сыну не терпелось перевернуть страничку, чтобы посмотреть, куда медвежонок попадет через туннель, водопроводную трубу, горящий обруч, дверцу стиральной машины. А как они красиво проявляются на стене при солнечных лучах».

■ «Выходные должны быть семейными и веселыми, поэтому каждые выходные мы читаем про непоседу Помпона, и сегодня вместе с ним мы отправились в цирк. Книга настолько озорная, что мы даже сделали своих собственных мишек, чтобы по вечерам устраивать театр теней».



Найди свою книгу **Лабиринт**

Используйте **промокод ЛАРИСПЕМ** при оформлении заказа в магазине labirint.ru (поле «Указать секретное слово или сертификат» в корзине).

Промокод, указанный в каталоге, активирует дополнительную скидку 20%, суммируется с накопительной скидкой покупателя и распространяется на все книги издательства «КомпасГид».

Сроки акции: 10 октября 2020 г. — 10 января 2021 г.

Правила использования промокода: www.labirint.ru/word

Организатор/продавец: ООО «Лабиринт.РУ»

ИНН 7728644571 • ОГРН 1077764644264

129626, Москва, Маломосковская, 22с1, эт. цокольный, пом. 1, ком. 62.



www.facebook.com/kompasguide



www.vk.com/ph_kompasgid



www.instagram.com/kompasgid

